

Date 14/12/2015

Interparty Agreement

عقد الاستقدام

Ref: REC-RA-09

This agreement is made and entered into by and between M/s Konooz Dinar Trading Est. Post Box No: 121080. Riyadh:11699. Kingdom of Saudi Arabia, a Company dully organized and existing under and by virtue of the laws of Kingdom of Saudi Arabia with CR. No. 1010165577, represented by Mubarak Ali Al-Khanfri in his Capacity as General Manager of the Same hereinafter referred to as the FIRST PARTY.

And

M/S ISHAN OVERSEAS PVT.LTD Kathmandu, Nepal, a company dully registered to deploy manpower from Nepal and existing under the laws of Nepal, with the License No: 532/2061-062 and represented by its Managing Director. herein after referred to as the SECOND PARTY.

For block Visa below

Visa No: 1300916547. Date of Issue: 20/02/1437H & Date of Expiry: 20/02/1439H, for the Terms and conditions mentioned below:

1. The SECOND PARTY will make all the arrangement to supply manpower from Nepal, as per the request and specifications of First Party.
2. The FIRST PARTY will recruit workers from Nepal through the SECOND PARTY for his company.

The FIRST PARTY will agree to appoint the SECOND PARTY as its legal representative in Nepal for the purpose of supplying manpower (Nepalese workers) for his company and will provide all the required documents such as Power of Attorney, Demand Letter and Employment Contract for the selected workers

تم ابرام هذا ودخل في حيز التنفيذ بين السيد/ مبارك علي الخنفرى الذي يحمل سجل تجاري رقم ١٠١٠١٦٥٥٧٧ لمؤسسة كنوز دینار للتجارة أسست وفقا على اصول وقوانين الشركات المعمول بها داخل المملكة العربية السعودية صندوق بريد رقم ١٢١٠٨٠ رمز البريد ١١٦٩٩ بمدينة الرياض الكائنة بالمملكة العربية السعودية وبوصفه مدير عام والمشار إليه في هذا العقد فيما بعد بالطرف الأول.

وبين

شركة، وكالة / ايشان أوفر سيس الخاصة المحدودة التي تحمل ترخيص رقم: ٥٣٢/٢٠٦١/٠٦٢ ومسجلة وفقا للأصول والقوانين المرعية في جمهورية نيبال الديمقراطية بمدينة كتمندو نيبال والمشار إليه فيما بعد بالطرف الثاني في هذا تأشيرة رقم: ١٣٠٠٩١٦٥٤٧ وتاريخ الاصدار: ١٤٣٧\٠٢\٢٠ هجري وتاريخ الانتهاء: ١٤٣٩\٠٢\٢٠ هجري

يجب على الطرف الثاني ترتيب وتوفير كافة العمالة المطلوبة من الطرف الأول وفقا للشروط المواصفات المتفق عليها بين الطرفين.

يستقدم الطرف الأول العمالة النيبالية القادمة الي المملكة العربية السعودية لشركته عن طريق الطرف الثاني.

أن يوافق الطرف الأول علي تعيين الطرف الثاني وكيل شرعيا وممثلا له في جمهورية نيبال بغرض اختيار واستقدام العمالة النيبالية لشركة الطرف الأول وأن يزوده بكافة المستندات المطلوبة التي تتعلق بشروط الاستقدام مثلا (التوكيل العام، خطاب الطلب، عقد العمل) وبكل ما يتعلق بشروط استقدام العمالة.

3. The FIRST PARTY will agree to appoint the SECOND PARTY as its legal representative in Nepal for the purpose of supplying manpower (Nepalese workers) for his company and will provide all the required documents such as Power of Attorney, Demand Letter and Employment Contract for the selected workers.
4. The SECOND PARTY will be completely responsible to bring selected manpower from Nepal to Kingdom of Saudi Arabia and will guarantee for three months. During this period if any one of the deployed workers found to be medically unfit, refused to work and got homesick, Second Party will bear all expenses for repatriating the said workers back to his/her home county and make replacement free of charges
5. The FIRST PARTY shall make arrangements to make free visa for all the selected workers.
6. The FIRST PARTY shall provide free accommodation & transportation for the selected workers here in the Kingdom of Saudi Arabia as per prevailing Labour Law of the Kingdom of Saudi Arabia & its own rules.
7. The FIRST PARTY will provide all the facilities incorporated in the Demand Letter to all the selected workers as per the prevailing Labour Law of the Kingdom of Saudi Arabia.
8. In case of death of the applicant during the contract period, the First Party shall agree to repatriate the remains of the deceased at the expense of the company. Both in the case of death and injury, compensation shall be paid according to the Labour Law of the host country.
9. This Agreement takes effect upon signing thereof by the both parties concerned.

يكون الطرف الثاني مسؤولاً ومسئولة كاملة في اختيار العمالة النيبالية القادمة للمملكة العربية السعودية ومنحهم فترة تجريبية مدتها ثلاثة أشهر وإذا اتضح خلال هذه الفترة أن العامل غير لائق طبياً أو رفض العمل لدي الشركة وأي سبب آخر من شأنه يتحتم تسفيره الي موطنه، فسوف يتحمل الطرف الثاني كافة النفقات التي تتعلق بتسفير العامل / العاملة الي موطنه/ موطنها واستبداله/ استبدالها من غير رسوم ان يقوم الطرف الثاني بجميع الترتيبات التي تتعلق باختيار العمالة.

أن يؤمن الطرف الأول السكن والمواصلات للعمال من وإلى موقع العمل وفقاً لقانون العمل والعمال المعمول به في المملكة العربية السعودية.

أن يوفر الطرف الأول كل التسهيلات والالتزامات المتضمنة في خطاب الطلب لكل العمالة التي تم اختيارها وذلك وفقاً لقانون العمل والعمال المعمول به في المملكة العربية السعودية

في حالة وفاة العامل في اثناء الفترة التجريبية، تلتزم الشركة بإرسال جثمانه على نفقتها وكذلك إذا تعرض العامل لإصابة ان تلتزم الشركة بعلاجه وذلك وفقاً لقانون العمل والعمال المعمول به في المملكة العربية السعودية.

هذه الاتفاقية دخلت حيز التنفيذ وتم التوقيع عليها من قبل الطرفين المعنيين.

الطرف الأول: السيد/ مبارك علي الخنفري (مدير العام)
مؤسسة كنوز دينار للتجارة

By First Party:
Mubarak Ali Al-Khanfri (GM)
Konooz Dinar Trading Est.

By: Second Party
Managing Director
ISHAN OVERSEAS PVT.LTD Kathmandu Nepal

الطرف الثاني
مدير مكتب النيبالي
إيشان أوفر سيس الخاصة المحدودة